

<b>URSAPHARM</b>		Techn. Redaktion Industriestraße 35 - Geb. E2 66129 Saarbrücken		Tel.: +49 (0)6805 9292 175 Fax: +49 (0)6805 9292 163	
<b>Kunde:</b>	Ursapharm Export - Marokko	<b>Lackierung:</b>	/		
<b>Produkt:</b>	PB HYLO-PROTECT 10 ML ATRO COMOD MA	<b>Lackaussparung:</b>	<input type="checkbox"/>	/	
<b>Art.-Nr.:</b>	90.2406	<b>Pharmacode:</b>	1652		
<b>Format:</b>	185 x 275 mm (Plano)	<b>Zusatzspezifikation:</b>	/		
<b>Blindenschrift (FS):</b>	JA / NEIN	<b>Sonstiges:</b>	/		
<b>Material:</b>	Offset 60 g/qm (UPM Fine, Fa. Nordland)				
<b>Kleber (EF):</b>	/	<b>Farbtoleranz vorhanden:</b>	JA / NEIN	Nr.: FTK_UPH_	
<b>Farbe 1:</b>	<input checked="" type="checkbox"/> Schwarz (1/1-fbg.)	<b>Farbtoleranz fertigen:</b>	JA / NEIN	Nr.: FTK_UPH_	
<b>Farbe 2:</b>	<input type="checkbox"/>	<b>(6-fache Ausfertigung)</b>			
<b>Farbe 3:</b>	<input type="checkbox"/>	<b>Korrekturabzug Nr.:</b>	1		
<b>Farbe 4:</b>	<input type="checkbox"/>	<b>Erstellt:</b>	15.12.2016	Cornelia Staab	
<b>Farbe 5:</b>	<input type="checkbox"/>	<b>Freigabe Kunde:</b>	15.12.2016, KIT MED		
<b>Farbe 6:</b>	<input type="checkbox"/>	<b>Endfreigabe/Gut zum Druck:</b>	21.12.2016	Claudia Wunsch	
<b>Farbe 7:</b>	<input type="checkbox"/>				

- Med.-Wiss. (2x)
- Zulassung
- Vertrieb / IB
- Labor
- QM
- TR

90.2406

## Mode d'emploi

Veuillez lire attentivement ces informations, elles vous aideront à utiliser correctement HYLO®-DUAL.

# HYLO®-DUAL

Hyaluronate de sodium et ectoïne

Hydrate les yeux secs, stabilise le film lacrymal et réduit les symptômes inflammatoires et allergiques, comme les démangeaisons et les brûlures.  
Solution stérile, sans phosphate et sans agents conservateurs

### Qu'est-ce qu'HYLO®-DUAL ?

HYLO®-DUAL est un collyre stérile, sans agents conservateurs, contenant 0,5 mg/ml d'hyaluronate de sodium, 20 mg/ml d'ectoïne, un tampon borate et de l'eau.

### Pourquoi utiliser HYLO®-DUAL ?

HYLO®-DUAL hydrate la cornée et la conjonctive et protège contre l'évaporation excessive des larmes. Cette stabilisation des larmes soulage les symptômes inflammatoires des yeux irrités ainsi qu'en cas d'allergie. La sensation de démangeaisons et de brûlures oculaires disparaît.

### Dans quels cas utiliser HYLO®-DUAL ?

Des brûlures, démangeaisons, larmolement, sensation de corps étrangers ou d'œil sec sont les symptômes d'un œil irrité. C'est souvent le signe que l'œil n'est pas suffisamment hydraté. Une autre cause de ces symptômes est représentée par les hypersensibilités à certaines substances comme les pollens, les poils d'animaux ou la poussière de maison, ce que l'on appelle des allergies. Étant donné qu'un œil allergique présente des symptômes similaires à ceux d'un œil irrité, il est difficile de différencier un œil sec d'un œil allergique.

HYLO®-DUAL offre alors dans ces cas le double mode d'action de l'hyaluronate de sodium et de l'ectoïne.

HYLO®-DUAL contient de l'hyaluronate de sodium, une substance physiologique que l'on trouve dans l'œil mais aussi dans d'autres tissus du corps. L'hyaluronate de sodium a la propriété spéciale de former à la surface de l'œil une couche d'humidité uniforme, stable, ayant un effet particulièrement prolongé sans être évacué très rapidement.

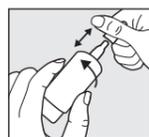
L'ectoïne est une substance naturelle provenant de micro-organismes vivants dans un environnement extrême, comme par exemple les lacs salés. Pour se protéger de ces conditions environnementales extrêmes, ces micro-organismes forment la substance naturelle l'ectoïne. Ses propriétés spécifiques sont utilisées dans HYLO®-DUAL.

L'ectoïne favorise la liaison de l'eau aux cellules de la surface oculaire formant ainsi une barrière physiologique sur la conjonctive contre les substances ayant un effet allergisant. Simultanément, l'ectoïne stabilise la couche lipidique du film lacrymal qui protège contre une évaporation excessive des larmes.

L'interaction entre l'hyaluronate de sodium et l'ectoïne offre une lubrification intense de longue durée de la surface oculaire et protège contre l'évaporation des larmes. Les symptômes typiques, à savoir démangeaisons et brûlures, signes de réactions inflammatoires aux irritations suscitées par l'environnement ainsi que les réactions allergiques sont soulagés par HYLO®-DUAL.

### Comment utiliser HYLO®-DUAL ?

N'utiliser HYLO®-DUAL que lorsque l'emballage extérieur est scellé de façon intacte avant la première utilisation.



Étape 1

Retirer le capuchon avant chaque utilisation. Pour ce faire, tenir le capuchon et le flacon. Retirer le capuchon en opérant un mouvement de rotation. Avant la première application d'HYLO®-DUAL, maintenir le flacon à l'envers avec l'embout compte-gouttes en position verticale et appuyer plusieurs fois sur le fond du flacon jusqu'à ce que la première goutte sorte à l'embout du flacon. Le flacon est ainsi prêt à l'emploi pour les applications suivantes.



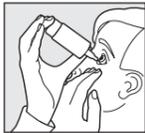
Étape 2

Maintenir le flacon avec l'embout compte-gouttes vers le bas, en plaçant le pouce sur l'épaule du flacon et les autres doigts sur le fond du flacon.



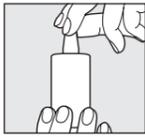
### Etape 3

Comme indiqué, soutenir de la main libre la main tenant le flacon COMOD®.



### Etape 4

Incliner la tête légèrement en arrière ; de la main libre, éloigner délicatement la paupière inférieure de l'œil et appuyer rapidement et vigoureusement au centre du fond du flacon. Ceci actionne le mécanisme de délivrance d'une goutte. Grâce à la technique spéciale de valve du système COMOD®, la taille et la vitesse des gouttes sont toujours identiques, même en cas de pression très forte exercée sur le fond du flacon. Fermer lentement l'œil, afin d'assurer une répartition régulière du liquide à la surface de l'œil.



### Etape 5

Après utilisation, replacer directement et soigneusement le capuchon sur l'embout compte-gouttes. S'assurer que l'embout compte-gouttes est bien sec. Éviter tout contact entre l'embout compte-gouttes et l'œil ou la peau du visage lors de l'instillation.

Le système COMOD® permet de prélever 10 ml de solution, ce qui correspond à 300 gouttes environ. Pour des raisons techniques, une faible quantité résiduelle de liquide reste toujours dans le flacon.

La durée de traitement avec HYLO®-DUAL n'est pas limitée. Le contenu d'un flacon d'HYLO®-DUAL est réservé au traitement d'une seule et même personne.

#### Quelles sont les consignes d'utilisation complémentaires à respecter ?

En cas de traitement complémentaire avec un autre collyre, un intervalle de 30 minutes au moins doit être respecté entre les deux applications et HYLO®-DUAL doit toujours être instillé en dernier lieu. Par contre, une pommade ophtalmique doit toujours être appliquée dans le sac conjonctival après HYLO®-DUAL.

Grâce à l'absence d'agents conservateurs, HYLO®-DUAL est particulièrement bien toléré même en cas d'utilisation prolongée. Des réactions d'hypersensibilité (sensation de brûlure, larmolement) ont été rapportées dans de très rares cas, et ont disparu immédiatement après l'arrêt de l'utilisation d'HYLO®-DUAL.

Vous pouvez utiliser HYLO®-DUAL durant le port de lentilles de contact. Afin d'éviter des réactions d'intolérances, pouvant être causées par des interactions entre HYLO®-DUAL et les produits de soin pour lentilles de contact, nous vous conseillons d'attendre environ 30 minutes après la pose des lentilles de contact pour instiller le collyre.

Dans l'état actuel des connaissances scientifiques, HYLO®-DUAL peut être utilisé sans aucune précaution particulière aussi bien chez l'enfant que chez la femme enceinte et allaitante.

Si vous êtes enceinte, si vous pensez être enceinte ou que vous allaitez, demandez conseil à votre médecin ou pharmacien avant de prendre HYLO®-DUAL.

#### Quelles sont la posologie et la durée d'utilisation d'HYLO®-DUAL ?

HYLO®-DUAL doit être utilisé conformément aux instructions qui vous ont été données par votre médecin. Généralement chez l'adulte et l'enfant de plus de 6 ans : instillation d'une goutte d'HYLO®-DUAL trois fois par jour dans le sac conjonctival de chaque œil.

Si vous utilisez HYLO®-DUAL plus souvent (par exemple plus de 10 fois par jour), vous devez faire contrôler régulièrement vos yeux par un ophtalmologue. HYLO®-DUAL convient pour une utilisation à long terme, mais comme pour toute affection, vous devez demander conseil à un ophtalmologue en cas de troubles de longue durée (par exemple plus de 2 semaines).

#### Dans quels cas ne pas utiliser HYLO®-DUAL ?

HYLO®-DUAL ne doit pas être utilisé en cas d'hypersensibilité à l'un des composants et chez les enfants de moins de 6 ans.

#### Quelles sont les consignes de conservation d'HYLO®-DUAL ?

A conserver à température ambiante.

HYLO®-DUAL se conserve 6 mois après ouverture.

Ne pas utiliser après la date de péremption ( ).

#### Tenir hors de la portée et de la vue des enfants.

#### L'emballage suivant est disponible :

10 ml collyre en solution

Dernière mise à jour : 08/2016

#### Fabricant ( ) :

URSAPHARM, Industriestraße, 66129 Saarbrücken, Allemagne

#### Distributeur :

KIT MED

33 Rue Lahcen Al Aarjoun

Quartier des Hôpitaux

Casablanca/Maroc

Tél. : 05 22 86 04 31

Fax : 05 22 86 04 16



STERILE A

URSAPHARM

90.24.06 CAA